Ljubljana, 14. 10. 2002

Spoštovani!

Prilagam neke vrste ogrodje raziskovalnih področij slovenističnega jezikoslovja, oblikovanega sicer pred tremi leti, vendar enako aktualnega tudi danes. Besedilo je bilo v ustrezno prilagojeni obliki in s sopodpisom takratne nacionalne koordinatorice za jezikoslovje prof. dr. Aleksandre Derganc 3. junija 1999 *poslano takratnemu ministru za znanost dr. Marinčku* po pogovoru z njim in takratnemu predsedniku Sveta za znanost in tehnologijo pri Vladi RS dr. Pejovniku; sicer pa je bilo širše besedilo s kritičnimi mislimi o mestu slovenistike v nacionalni strategiji države predstavljeno na kongresu slovenskih slavistov okt. 1999 (objava v zb. Slavističnega društva Slovenije 2000, skrajšano v zadnji št. Razgledov febr. 2000; o tej temi tudi v Delu – pogovor z novinarjem g. Kolškom, Večeru npr. z novinarko go. Čokl).

Prof. dr. Ada Vidovič Muha

predstojnica Oddelka za slovenistiko

Nekaj besed o prvinah razvoja slovenističnega jezikoslovja na ljubljanski Filozofski fakulteti s poudarkom na knjižnem jeziku. Na *vsebinski* ravni je potrebno izpostaviti temeljno misel: strategijo razvoja knjižnega jezika je nujno graditi na pozitivnih prvinah tradicije z upoštevanjem aktualnega dogajanja tako na ravni stroke kot povečanega povpraševanja po jezikovnih znanjih iz sodobnega knjižnega jezika.

Nujna za verodostojnost in aktualnost tako temeljnih kot aplikativnih slovenističnih jezikoslovnih raziskav – prenovljeni slovar sodobnega jezika, nepogrešljiv glede na spremenjene družbene in politične okoliščine, akademska slovnica, stilistika, pravorečje, pravopis idr. –, je časovno odprta ***računalniška zbirka besedil* (korpus)**. Če postajajo normativne sklicevalne reference sicer zanimivih prispevkov o vsakdanji rabi jezika npr. Verbinčev slovar, edina ne samo normativna, ampak tudi temeljna stilistična informacija Slovar slovenskega knjižnega jezika, katerega zasnova sega štirideset let nazaj itd., potem se je nujno organizirati ob temeljnih delih; iz česa naj sicer nastajajo učbeniki, najrazličnejši priročniki oz. namensko ožje opredeljeni slovarji, tudi za tujce z različno stopnjo znanja slovenščine, z različnimi maternimi jeziki ipd. Pogoj za verodostojnost takšnega dela je, kot rečeno, poleg strokovnega znanja tudi aktualna računalniška besedilna zbirka. V slovenskem prostoru takšna zbirka nastaja (FIDA), vendar s privatnim kapitalom. V interesu našega raziskovalnega dela je, pridobiti si z določeno finančno soudeležbo države popolno strokovno pristojnost za oblikovanje različnih, s to osnovno zbirko povezanih namenskih (pod)zbirk.

Raziskovalno in pedagoško jedro je nujno nadgraditi ali na novo postaviti v okviru naslednjih tematskih področij:

– ***Jezik posameznih strokovnih oz. znanstvenih ved***: gre za skladnost jezikovnega razvoja z razvojem (slovenske) znanosti; slovenski znanstveni oz. strokovni jezik mora v bližnji prihodnosti postati sestavina študijskega programa vseh fakultet slovenskih univerz, če želimo ohranjati avtentičnost pojmovnega sveta znanosti na Slovenskem. Sicer pa ne gre samo za znanost, gre tudi za mnoge aplikativne vede od npr. jezika diplomacije do pravno-upravnega jezika idr.

– ***Jezikovnokulturni vidik slovenščine*** z jezikovno svetovalnico: iz aktualnega gradiva, dostopnega, kot rečeno, *v časovno odprti računalniški besedilni zbirki*, je potrebno oblikovati strokovno podlago zlasti knjižnojezikovne kulture, iz jezikovne strategije razviti jezikovnopolitično strategijo, ki bo neodvisna od dnevnopolitičnega dogajanja; menim, da je posebej za to področje potrebno izobraziti strokovnjaka – vsaj deloma tudi zunaj.

– ***Slovenščina kot drugi/tuji jezik***: slovenščina se kot tuji jezik v tem trenutku pojavlja na 41 univerzah (s toliko univerzitetnimi središči ima Komisija za slovenščino na tujih univerzah stike), v tujini se jo uči ali jo študira blizu tisoč mladih; na domači univerzi, konkretno znotraj programov, ki jih izvajamo v Centru za slovenščino kot drugi/tuji jezik, se na celoletno šolo slovenščine vpiše blizu 70 tujcev, prek tristo tujcev, v glavnem mlajših univerzitetnih ljudi, se vsako leto udeleži Seminarja slovenskega jezika, literature in kulture in Poletne šole slovenskega jezika. Gre za nujno tovrstno raziskovanje slovenščine, pa tudi za čim boljši prenos raziskovalnih izsledkov tako v najrazličnejše učbenike in učne pripomočke kot seveda v konkretno pedagoško delo. Znanstveno-raziskovalni segment bi moral biti vezan na ustrezno katedro s habilitiranim učiteljem, asistentom in lektorjem v okviru perspektivnega slovenističnega oddelka, predvsem izvedba tega pa na omenjeni Center z ustrezno strokovno in lektorsko službo.

– ***Sociolingvistični vidik slovenščine***: v raziskovalni interes je nujno enakovredno zajeti celotni slovenski prostor z avtohtonimi slovenskimi manjšinami v Italiji, Avstriji, Madžarski in slovenske poselitvene otoke – Argentino , Avstralijo, ZDA, Kanado.

– ***Slovenščina kot izhodiščni (materni) jezik pri prevajanju***:v bližnji prihodnosti bo slovenščina eden od formalno enakopravnih jezikov Evropske unije; v kolikšni meri bo ta formalnost udejanjena, je odvisno predvsem od usposobljenosti slovenščine biti središčni oz. izhodiščni jezik.

– ***Metodika slovenščine kot drugega ali tujega jezika***:na kaj naj se danes glede tovrstnega znanja opira vrsta lektorjev doma in po svetu.

– ***Tretjestopenjska/podiplomska šola***: glede na število kandidatov – samo za knjižni jezik blizu 30 – je nujno pritegniti k sodelovanju tako upokojene univerzitetne učitelje kot strokovnjake iz tujine.

Če želimo v petih do desetih letih doseči zastavljene cilje – razumem jih seveda le kot odsev trenutnega položaja stroke in družbe, se pravi kot *odprte in spremenljive glede na potrebe, ki jih bo prinašalo življenje* –, moramo ne formalno, ampak z vsebinami oblikovati neke vrste raziskovalno in pedagoško slovenistično središče na Filozofski fakulteti, kar konkretno pomenidoseči

* ***delno spremembo statusa slovenistov in slovenistike***, se pravi zmanjšanje pedagoške obremenitve ob zaposlitvi na konkretnem, *mednarodno ovrednotenem raziskovalnem programu* – seveda s *časovno določeno obveznostjo zaključka programa in sprotnim (letnim) ocenjevanjem kakovosti dela*; to pomeni seveda tudi *strnjevanje jezikoslovnih sil v slovenskem prostoru*;
* zagotovitev financiranja strokovno preverjenih študijskih programov ne glede na **število** prijavljenih **študentov**;
* sprostitev formalnih okvirov, ki jih določajo posamezni državni resorji (MZT in MŠŠ) tako glede **števila** univerzitetnih učiteljskih mest in mest za mlade raziskovalce ter asistente stažiste kot tudi **časa** njihove nastavitve – zunaj razpisnih rokov, takoj po diplomi, če se pojavi ustrezen kandidat. Pomanjkanje raziskovalcev in univerzitetnih učiteljev je temeljni problem slovenistike; samo za pojasnilo naj navedem, da bi zunaj slovenistike v okviru sedaj veljavnih študijskih programov (univerza v Mariboru, delno univerza v Celovcu, oddelki in študijski programi znotraj Filozofske fakultete) potrebovali šest habilitiranih učiteljev.

Vse te zamisli seveda izhajajo iz trenutno potencialnega dejstva, da je slovenistika samostojni oddelek Filozofske fakultete; vendar, kot sem že večkrat zapisala, smiselnosti samostojne slovenistike ne vidim v birokratskem aktu malo višjega ranga, ampak v konkretni podpori odgovornih državnih inštitucij našim študijskim in raziskovalnim programom, skratka v dejstvu ustreznosti predstavitve slovenistike stopnji, ki ji glede na slovenščino kot predmet njenega raziskovanja pripada. – Ali pa, če mislite, da se nič ne da storiti, bo pač stroka, ki se ji reče slovenistika, še naprej ostajala eden izmed zadnjih programov, ki zanimajo odgovorne na vseh hierarhičnih stopnjah odločanja, od vlade oz. ustreznih ministrstev do matične fakultete. Slovenisti jezikoslovci pač ne moremo prevzemati odgovornosti za stanje, ko bodo slovenščino čez dvajset ali trideset let raziskovali ameriški ali francoski jezikoslovci kot izjemno zanimiv jezik z mnogimi staroslovanskimi relikti, ki se po nekaterih odročnih krajih celo še govori.

Včasih je potrebno stvari pripeljati res do absurda, da so sploh slišane –, vendar, kot sva zapisali s kolegico Aleksandro Derganc, koordinatorico za jezikoslovje pri MZT, ministru tega resorja in drugim odgovornim visokim vladnim osebnostim, ostaja dejstvo, da perpetuiranje obstoječega stanja vodi v zlom slovenistike.

Ada Vidovič Muha